



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**ПЕРВАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА
МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ
РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И
ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

7–8 декабря 2021 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

ВВЕДЕНИЕ

1. Первая специальная сессия Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства проходила 7–8 декабря 2021 года. Список делегатов и наблюдателей размещен на веб-сайте Международного договора.

2. Первая специальная сессия была созвана в соответствии с положениями статьи 19 Международного договора. Принимая во внимание ситуацию с глобальной пандемией COVID-19 и связанные с ней ограничения и проблемы в сфере охраны здоровья, а также решение Бюро девятой сессии, данная сессия была созвана в виртуальном формате.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

3. Председатель девятой сессии Управляющего органа г-жа Ясмينا эль-Балуль приветствовала участников и открыла первую специальную сессию.

4. В своем вступительном слове Председатель напомнила, что в связи с чрезвычайными обстоятельствами, обусловленными глобальной пандемией COVID-19, девятая сессия Управляющего органа была перенесена на май 2022 года, и пояснила, что специальная сессия была созвана для того, чтобы утвердить промежуточный бюджет на 2022 год. Она отметила, что утверждение такого бюджета имеет решающее значение для продолжения деятельности Международного договора и его Секретариата. Г-жа эль-Балуль выразила благодарность другим членам Бюро девятой сессии за активный и конструктивный вклад, а Секретариату – за эффективную работу в непростых условиях, сложившихся в двухгодичном периоде 2020–2021 годов. Она также поблагодарила руководство ФАО, в частности Управление по правовым вопросам и Управление по обслуживанию конференций, за деятельное содействие в организации этой специальной сессии.

5. Со вступительным словом к участникам обратилась первый заместитель Генерального директора ФАО г-жа Мария Елена Семедо. Г-жа Семедо приветствовала Мозамбик и Южный Судан, которые присоединились к числу Договаривающихся Сторон в период после завершения восьмой сессии. Напомнив, что 3 ноября исполнилось двадцать лет со дня утверждения Международного договора Конференцией ФАО в 2001 году, г-жа Семедо подчеркнула, что генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства являются основой продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства. С документами МДГРПСХ ФАО можно ознакомиться по адресу <http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1397828/>

сельского хозяйства являются одной из основ устойчивых и жизнестойких агропродовольственных систем и играют важную роль в достижении целей в области устойчивого развития, связанных с обеспечением продовольственной безопасности и повышением качества питания, созданием устойчивых систем производства продуктов питания и адаптацией к изменению климата. В контексте Плана действий на 2021–2023 годы по реализации Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах она отметила, что эффективное применение Международного договора внесет вклад в достижение основных предусмотренных Стратегией результатов. Она подтвердила неизменную приверженность ФАО Международному договору как одному из флагманских инструментов многостороннего сотрудничества, который объединяет различные заинтересованные стороны в рамках единого механизма, обеспечивающего управление разнообразием сельскохозяйственных культур.

6. Секретарь Управляющего органа г-н Кент Ннадозие выступил с кратким обзором результатов межсессионной работы в течение двухгодичного периода, проделанной Секретариатом и вспомогательными органами, которые продолжали исполнять обязанности, предусмотренные возложенными на них мандатами. В частности, в межсессионный период состоялись десять официальных совещаний вспомогательных органов, а также были организованы брифинги и другие подготовительные мероприятия. Г-н Ннадозие также сделал обзор предпринятых в связи с пандемией COVID-19 мер, осуществление которых он координировал во взаимодействии с Бюро девятой сессии. В рамках этих мер были проведены два опроса и анализ последствий пандемии, три технических вебинара по приоритетным темам, а также предприняты шаги по осуществлению инициатив в таких областях, как криоконсервация и административное управление проектами Фонда распределения выгод. Г-н Ннадозие высоко оценил предложения по обеспечению функционирования Международного договора в сложившихся чрезвычайных обстоятельствах, внесенные Председателем и другими членами Бюро девятой сессии. Он также выразил признательность всем участникам состоявшихся в течение двухгодичного периода совещаний вспомогательных органов и других мероприятий за проявленную ими гибкость при переходе к работе в удаленном формате и настрой на достижение результатов, а также поблагодарил своих сотрудников, обеспечивших непрерывность функционирования Секретариата.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

7. Управляющий орган подтвердил, что проводимая в виртуальном формате сессия является официальной сессией Управляющего органа. Он также подтвердил, что правила процедуры и положения Управляющего органа применяются в обычном порядке, за исключением случаев, когда какое-либо правило или положение несовместимы с виртуальным форматом и/или не могут быть соблюдены в силу особых обстоятельств, и в этом случае действие таких правил или положений будет приостановлено на индивидуальной основе.

8. Управляющий орган утвердил Специальные процедуры, применяемые в ходе первой специальной сессии Управляющего органа, приведенные в Приложении к документу IT/GB-Sp1/21/1.2, и согласился, что такие Специальные процедуры и изменения в порядке его работы не создают прецедента для методов работы Управляющего органа или любого другого вспомогательного органа.

9. Управляющий орган утвердил повестку дня первой специальной сессии, приведенную в *Приложении А*.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

10. Управляющий орган избрал докладчиком г-жа Кристин Доусон (Соединенные Штаты Америки).

11. Управляющий орган принял к сведению информацию о наблюдателях, которые подали заявки с просьбой присутствовать на первой специальной сессии, и приветствовал их участие в работе сессии.

12. Управляющий орган подтвердил передачу Бюро девятой сессии функций Комитета по проверке полномочий на первой специальной сессии. Председатель сообщила, что Бюро девятой сессии рассмотрело документы о полномочиях на участие в работе первой специальной сессии, представленные Договаривающимися Сторонами. Она сообщила, что было получено 85 документов о полномочиях, признанных действительными.

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2022 ГОД

13. Управляющий орган рассмотрел данный пункт повестки дня по переписке, как это предусмотрено Специальными процедурами. Председатель представила на рассмотрение Управляющего органа краткие выводы по данному пункту повестки дня.

14. Управляющий орган принял резолюцию "Промежуточный бюджет на 2022 год" приведенную в *Приложении В*

СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕВЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

15. Управляющий орган принял к сведению, что проведение его девятой сессии запланировано на период с 9 по 14 мая 2022 года, и выразил благодарность правительству Индии, подтвердившему готовность выступить в качестве принимающей стороны этой сессии.

16. Управляющий орган принял к сведению меры по организации девятой сессии в очном формате и поручил Бюро во взаимодействии с правительством принимающей страны и Секретарем продолжить отслеживать ход подготовки и принимать необходимые меры с учетом развития ситуации с глобальной пандемией COVID-19.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ

17. Управляющий орган утвердил доклад о своей работе и резолюцию, приведенную в *Приложении В*.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО
ОРГАНА**

1. Утверждение повестки дня
2. Организационные вопросы
3. Промежуточный бюджет на 2022 год
4. Утверждение доклада о работе

ПРИЛОЖЕНИЕ В

РЕЗОЛЮЦИЯ GB-Sp1/2021**ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2022 ГОД**

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюцию 14/2019 "Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы", в которой он утвердил Основной административный бюджет на двухлетний период 2020–2021 годов и поручил Секретарю вынести проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов на рассмотрение Управляющего органа на его девятой сессии,

принимая во внимание, что в связи с затруднениями, вызванными пандемией COVID-19, девятая сессия Управляющего органа была перенесена на май 2022 года,

отмечая обусловленную этим необходимость принятия мер для продолжения деятельности Международного договора и выполнения функций Управляющего органа и его Секретариата, а также для обеспечения Договаривающимся Сторонам возможности выплатить свои взносы в 2022 году,

принимая к сведению, что в соответствии с порядком, согласованным Бюро девятой сессии Управляющего органа, Договаривающиеся Стороны направили Секретарю вопросы или запросили разъяснения по проекту промежуточного бюджета до начала специальной сессии,

признавая исключительный характер обстоятельств, сложившихся в результате пандемии,

1. *утверждает* промежуточный бюджет Международного договора на 2022 год, содержащийся в *Приложении 1* к настоящей резолюции, с тем чтобы дать возможность продолжить выполнение всех функций, предусмотренных статьями 19 и 20 Международного договора;
2. *утверждает* ориентировочную шкалу добровольных взносов в соответствии с подпунктом b) пункта 1 финансового правила V, содержащуюся в *Приложении 2* к настоящей резолюции;
3. *Notes* with concern that the number of Contracting Parties contributing to the Core Administrative Budget remains low and *requests* all Contracting Parties to increase efforts to provide the resources required in the Interim Budget, emphasizing the necessity for the Secretariat to find economies to conduct operations amid uncertain circumstances;
4. *принимает к сведению* предложенный в предварительном порядке взнос ФАО в сумме 2 млн долл. США на двухгодичный период 2022–2023 годов;
5. *подтверждает*, что утверждение промежуточного бюджета не предрешает вопрос об окончательном бюджете, который должен быть утвержден Управляющим органом на его девятой сессии и который будет включать промежуточный бюджет с возможными корректировками и с учетом любых соответствующих изменений, которые могут произойти после принятия промежуточного бюджета;
6. *просит* Секретаря принять во внимание настоящую резолюцию при подготовке проекта Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов.

Приложения к резолюции:

Приложение 1: Промежуточный бюджет на 2022 год

Приложение 2: Ориентировочная шкала взносов

Приложение 1

**Промежуточный бюджет для должностей, обеспечивающих функции обслуживания
Международного договора в 2022 году**

Статья Международного договора	19–20
Ссылка на документ УО	-
	Расходы – долл. США
А. Кадровые ресурсы	
А.1 Штатные должности В соответствии с утвержденным Секретариатом штатным расписанием	2 365 824
<i>D1 (Секретарь)</i>	249 528
<i>C-5 (заместитель Секретаря и старший технический специалист, политика и общее руководство)</i>	243 389
<i>C-4 (специалист по программам, осуществление программы и управление)</i>	191 328
<i>C-4 (технический специалист, работа Многосторонней системы, отчетность и глобальная информационная система)</i>	206 633
<i>C-4 (технический специалист, Многосторонняя система, правовая и стратегическая поддержка и соблюдение требований)</i>	206 633
<i>C-4 (технический специалист, Стратегия финансирования, разработка проектов и стратегические партнерства)</i>	103 316
<i>C-4 (технический специалист, связь с КБР, КГМСХИ и другими организациями)</i>	206 633
<i>C-3 (технический специалист, поддержка Стратегии финансирования)</i>	169 673
<i>C-3 (технический специалист, обеспечение функционирования систем)</i>	169 673
<i>C-3 (технический специалист, поддержка осуществления и развитие потенциала)</i>	169 673
<i>ОО-6 (сотрудник по административным вопросам)</i>	133 268
<i>ОО-5 (сотрудник по обслуживанию совещаний)</i>	110 292
<i>ОО-5 (секретарь-референт)</i>	110 292
<i>ОО-4 (делопроизводитель)</i>	95 496
А.3 Расходы по консультационным услугам	237 195
Обслуживание Международного договора и совещания уставных органов	154 575
Коммуникационная и редакторская работа	82 620
Всего по разделу А "Кадровые ресурсы"	2 603 019
В. Совещания – уставные органы	
В.1 Управляющий орган (финансирование десятой сессии)	360 000
<i>Консультанты</i>	25 000
<i>Контракты</i>	30 000
<i>Нанятые на местах работники и сверхурочные</i>	12 500
<i>Официальные поездки (Секретариат и устные переводчики)</i>	60 000
<i>Закупка расходных материалов</i>	3 500
<i>Общие оперативные расходы</i>	2 500
<i>Общие оперативные расходы – внешние общие услуги</i>	1 500
<i>Общие оперативные расходы – внутренние общие услуги (устный и письменный перевод и печать документов)</i>	225 000
В.2 Бюро	12 500
В.3 Комитет по контролю за соблюдением	20 000
В.4 Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов	20 000
В.5 Представительские расходы в связи с проведением совещаний уставных органов	5 000
Всего по разделу В "Совещания"	417 500

С. Прочие расходы

С.1 Официальные поездки штатных сотрудников	150 000
С.2 Публикации и коммуникационная работа	32 500
С.3 Предметы снабжения и оборудование	12 500
С.4 Контракты	-
<i>Хостинг сервера ССПМ при МВЦ ООН</i>	11 000
<i>Хостинг ГЛИС при ФАО и хостинг и обслуживание веб-сайта</i>	21 250
С.5 Обучение персонала	12 500
С.6 Разное	10 000
Прочие расходы	249 750
Итого А+В+С	3 270 269
Д. Общие операционные услуги (4% от А + В + С)	130 811
Операционный бюджет	3 401 080
Е. Вспомогательные расходы (6% операционного бюджета за вычетом взноса ФАО)	144 065
Основной административный бюджет	3 545 144
Ф. Взнос ФАО на 2022 год (С 2021/3, пункт 60)	1 000 000
Баланс, подлежащий финансированию Договаривающимися Сторонами	2 545 144

Приложение 2

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ШКАЛА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2022–2023 КАЛЕНДАРНЫЕ ГОДЫ

(шкала взносов на 2020–2021 годы приводится для сравнения)

Договаривающаяся Сторона	Шкала ¹ 2022–2023 годы	Шкала ² 2020–2021 годы
Австралия	2,912%	2,913%
Австрия	0,892%	0,892%
Албания	0,011%	0,011%
Алжир	0,182%	0,182%
Ангола	0,013%	0,013%
Антигуа и Барбуда	0,003%	0,003%
Аргентина	1,206%	1,206%
Армения	0,009%	0,009%
Афганистан	0,009%	0,009%
Бангладеш	0,013%	0,013%
Бельгия	1,082%	1,082%
Бенин	0,004%	0,004%
Болгария	0,061%	0,061%
Боливия (Многонациональное Государство)	0,021%	0,021%
Бразилия	3,886%	3,887%
Буркина-Фасо	0,004%	0,004%
Бурунди	0,001%	0,001%
Бутан	0,001%	0,001%
Венгрия	0,271%	0,272%
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,960%	0,960%
Габон	0,020%	0,020%
Гайана	0,003%	0,003%
Гана	0,020%	0,020%
Гватемала	0,047%	0,047%
Гвинея	0,004%	0,004%
Гвинея-Бисау	0,001%	0,001%
Германия	8,027%	8,028%
Гондурас	0,012%	0,012%
Греция	0,482%	0,482%
Грузия	0,011%	0,011%
Дания	0,730%	0,730%
Демократическая Республика Конго	0,013%	0,013%
Джибути	0,001%	0,001%
Египет	0,245%	0,245%
Замбия	0,012%	0,012%
Зимбабве	0,007%	0,007%
Индия	1,099%	1,099%
Индонезия	0,716%	0,716%

¹ Ориентировочная шкала взносов на 2022–2023 годы на основе шкалы взносов ООН на 2019–2021 годы, утвержденной резолюцией 73/271 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2018 года

² Ориентировочная шкала взносов на 2020–2021 годы на основе шкалы взносов ООН на 2019–2021 годы, утвержденной резолюцией 73/271 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2018 года

Договаривающаяся Сторона	Шкала¹	
	2022–2023 годы	2020–2021 годы
Иордания	0,028%	0,028%
Ирак	0,170%	0,170%
Ирландия	0,489%	0,489%
Исламская Республика Иран	0,524%	0,525%
Исландия	0,037%	0,037%
Испания	2,828%	2,829%
Италия	4,359%	4,360%
Йемен	0,013%	0,013%
Камбоджа	0,008%	0,008%
Камерун	0,017%	0,017%
Канада	3,603%	3,604%
Катар	0,372%	0,372%
Кения	0,032%	0,032%
Кипр	0,047%	0,047%
Киргизия	0,003%	0,003%
Кирибати	0,001%	0,001%
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,008%	0,008%
Коста-Рика	0,082%	0,082%
Кот-д'Ивуар	0,017%	0,017%
Куба	0,105%	0,105%
Кувейт	0,332%	0,332%
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,007%	0,007%
Латвия	0,062%	0,062%
Лесото	0,001%	0,001%
Либерия	0,001%	0,001%
Ливан	0,062%	0,062%
Ливия	0,039%	0,040%
Литва	0,094%	0,094%
Люксембург	0,088%	0,088%
Маврикий	0,014%	0,014%
Мавритания	0,003%	0,003%
Мадагаскар	0,005%	0,005%
Малави	0,003%	0,003%
Малайзия	0,449%	0,449%
Мали	0,005%	0,005%
Мальдивские Острова	0,005%	0,005%
Мальта	0,022%	0,022%
Марокко	0,072%	0,072%
Маршалловы Острова	0,001%	0,001%
Мозамбик	0,005%	0,007%
Монголия	0,007%	0,007%
Мьянма	0,013%	0,013%
Намибия	0,012%	0,012%
Непал	0,009%	0,009%
Нигер	0,003%	0,003%
Нидерланды	1,787%	1,787%
Никарагуа	0,007%	0,007%

Договаривающаяся Сторона	Шкала¹	
	2022–2023 годы	2020–2021 годы
Норвегия	0,994%	0,994%
Объединенная Республика Танзания	0,013%	0,013%
Объединенные Арабские Эмираты	0,812%	0,812%
Оман	0,152%	0,152%
Острова Кука	0,001%	0,001%
Пакистан	0,152%	0,152%
Палау	0,001%	0,001%
Панама	0,059%	0,059%
Папуа – Новая Гвинея	0,013%	0,013%
Парагвай	0,021%	0,021%
Перу	0,200%	0,200%
Польша	1,057%	1,057%
Португалия	0,461%	0,461%
Республика Конго	0,008%	0,008%
Республика Корея	2,988%	2,988%
Республика Молдова	0,004%	0,004%
Руанда	0,004%	0,004%
Румыния	0,261%	0,261%
Сальвадор	0,016%	0,016%
Самоа	0,001%	0,001%
Сан-Томе и Принсипи	0,001%	0,001%
Саудовская Аравия	1,545%	1,545%
Сейшельские Острова	0,003%	0,003%
Сенегал	0,009%	0,009%
Сент-Люсия	0,001%	0,001%
Сербия	0,037%	0,037%
Сирийская Арабская Республика	0,014%	0,014%
Словакия	0,202%	0,202%
Словения	0,100%	0,100%
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,020%	6,021%
Соединенные Штаты Америки	22,000%	22,000%
Судан	0,013%	0,013%
Сьерра-Леоне	0,001%	0,001%
Того	0,003%	0,003%
Тонга	0,001%	0,001%
Тринидад и Тобаго	0,053%	0,053%
Тувалу	0,001%	0,001%
Тунис	0,033%	0,033%
Турция	1,807%	1,807%
Уганда	0,011%	0,011%
Уругвай	0,115%	0,115%
Фиджи	0,004%	0,004%
Филиппины	0,270%	0,270%
Финляндия	0,555%	0,555%
Франция	5,835%	5,836%
Хорватия	0,101%	0,101%
Центральноафриканская Республика	0,001%	0,001%
Чад	0,005%	0,005%
Черногория	0,005%	0,005%

Договаривающаяся Сторона	Шкала¹		Шкала²	
	2022–2023 годы		2020–2021 годы	
Чехия	0,410%		0,410%	
Чили	0,536%		0,536%	
Швейцария	1,517%		1,517%	
Швеция	1,194%		1,194%	
Шри-Ланка	0,058%		0,058%	
Эквадор	0,105%		0,105%	
Эритрея	0,001%		0,001%	
Эсватини	0,003%		0,003%	
Эстония	0,051%		0,051%	
Эфиопия	0,013%		0,013%	
Южный Судан	0,008%		-	
Ямайка	0,011%		0,011%	
Япония	11,287%		11,289%	
	100,000%		100,000%	